

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.

Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zur Benutzung der Anleitung	11
2	Sicherheits- und Einbauhinweise	12
3	Lieferumfang	13
4	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	13
5	Hinweise vor dem Einbau.	13
6	S4 montieren	14
7	S4 benutzen	17
8	S4 pflegen und reinigen.	18
9	Gewährleistung.	19
10	Entsorgung	19

1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung



WARNUNG!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.



ACHTUNG!

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.



HINWEIS

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Sicherheits- und Einbauhinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke



HINWEIS

Wenn Sie nicht über ausreichende technische Kenntnisse zum Einbauen von Komponenten in Fahrzeugen verfügen, sollten Sie sich das Wandfenster von einem Fachmann ins Fahrzeug einbauen lassen.

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Suchen Sie umgehend eine Fachwerkstatt auf, wenn Fehler oder Störungen auftreten.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt, ob das Wandfenster ordnungsgemäß verriegelt ist.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt das Wandfenster auf Beschädigungen (z. B. Spannungsrisse im Acrylglas).
- Öffnen Sie das Wandfenster **nicht** bei starken Wind oder Regen.
- Schließen Sie das Wandfenster bei Regen und Schneefall.
- Verlassen Sie das Fahrzeug **nicht** bei geöffnetem Wandfenster.



WARNUNG!

Halten Sie das Ausstellfenster während der Fahrt und während des Aufenthalts im öffentlichen Straßenverkehr unbedingt geschlossen.

3 Lieferumfang

Nr. in Abb. 1	Menge	Bezeichnung
1	1	Außenrahmen
2	1	Innenrahmen
3	26	Befestigungsschraube \varnothing 3,9 x 25 mm
4	26	Abdeckkappen

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Wandfenster S4 ist geeignet zum Einbau in Wohnwagen und Wohnmobile. Es ist ausgeführt als Ausstellfenster oder Schiebefenster.

5 Hinweise vor dem Einbau

- Prüfen Sie vor der Montage die Wandstärke Ihres Fahrzeugs. Bei Fragen wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller.
- Beachten Sie bei der Wahl des Einbauortes:
 - Angrenzende Bauteile (Befestigungs- und Verstärkungsteile), Leitungen und Einbauschränke im Fahrzeuginnenraum dürfen beim Sägen des Ausschnitts nicht beschädigt werden.
 - Es muss ausreichend Platz zum Montieren von Innen- und Außenrahmen vorhanden sein.
 - Montieren Sie das Wandfenster nur an planen Wandflächen.
 - Beachten Sie beim Einbau des Schiebefensters, dass sich die bewegliche Scheibe im geschlossenen Zustand in Fahrtrichtung vorn befindet.

5.1 Ausschnitt ausarbeiten

Siehe Abb. **2**

5.2 Verstärkungsleisten verwenden

Ergänzung zu Abb. 3

- Klären Sie vor dem Einbau, ob der Wandausschnitt verstärkt werden muss.
- Entfernen Sie die Ausschäumung/Isolierung entsprechend der Breite Ihrer Verstärkungsleisten (nicht im Lieferumfang) (A).
- Passen Sie die Verstärkungsleisten ein (B).

6 S4 montieren

Ergänzung zu Abb. 4

Der Lieferumfang enthält einen Innenrahmen, der für eine Wandstärke von 26 mm geeignet ist. Für Wandstärken unter 26 mm müssen Sie den Innenrahmen unterlegen. Für Wandstärken von 27 – 53 mm müssen Sie Distanzleisten zwischen Innen- und Außenrahmen legen.

- Messen Sie Ihre Wandstärke W.

Ergänzung zu Abb. 5 A: Wandstärken von 1 – 25 mm:



HINWEIS

Für die Wandstärken von 1 – 26 mm verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsschrauben 3,9 x 25 mm.

- Kleben Sie eine Unterlage entsprechend folgender Tabelle an den Innenrahmen:

Wandstärke	Höhe h der Unterlage	Wandstärke	Höhe h der Unterlage
1 – 2 mm	25 mm	15 – 16 mm	11 mm
3 – 4 mm	23 mm	17 – 18 mm	9 mm
5 – 6 mm	21 mm	19 – 20 mm	7 mm
7 – 8 mm	19 mm	21 – 22 mm	5 mm
9 – 10 mm	17 mm	23 – 24 mm	3 mm
11 – 12 mm	15 mm	25 mm	1 mm
13 – 14 mm	13 mm	26 mm	–

Ergänzung zu Abb. **5** B: Wandstärken von 27 – 53 mm

- Wählen Sie Distanzleisten **(1)** entsprechend folgender Tabelle aus.

Wandstärke	Höhe h der Distanzleisten	Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang)
27 – 28 mm	5 mm	3,9 x 30 mm
29 – 30 mm	7 mm	3,9 x 30 mm
31 – 32 mm	9 mm	3,9 x 30 mm
33 – 34 mm	11 mm	3,9 x 30 mm
35 – 36 mm	13 mm	3,9 x 30 mm
37 – 38 mm	15 mm	3,9 x 40 mm
39 – 40 mm	17 mm	3,9 x 40 mm
41 – 42 mm	19 mm	3,9 x 40 mm
43 – 44 mm	21 mm	3,9 x 40 mm
45 – 46 mm	23 mm	3,9 x 45 mm
47 – 48 mm	25 mm	3,9 x 45 mm
49 – 50 mm	27 mm	3,9 x 45 mm
51 – 52 mm	29 mm	3,9 x 50 mm
53 mm	31 mm	3,9 x 50 mm



HINWEIS

Sie können Distanzleisten aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden. Die Distanzleisten sollten 4 mm breit sein.

- Versehen Sie die Distanzleisten **(1)** mit einer Fase **(2)** von 2 mm x 45° oder einem Radius **(2)** von 2 mm.
- Kleben Sie die Distanzleisten **(1)** an den Außenrahmen, z. B. mit doppelseitigem Klebeband **(3)**.

Siehe Abb. **6**

- Reinigen Sie den Wandausschnitt im Montagebereich.

Siehe Abb. 7**ACHTUNG!**

Beachten Sie die Hinweise des Dichtmittel-Herstellers.

- Dichten Sie den Außenrahmen mit einem plastischen, nicht aushärtenden Butyl-dichtstoff (z. B. SikaLastomer-710) ab.

Siehe Abb. 8

- Setzen Sie den Außenrahmen in Höhe und Breite mittig in den Wandausschnitt ein.
- Drücken Sie den Außenrahmen leicht an die Wand, damit sich die Dichtmasse verteilt.
- Setzen Sie den Innenrahmen in die Montagestege am Außenrahmen an, und verschrauben Sie ihn mit den passenden Befestigungsschrauben **(1)**.
Ziehen Sie die Schrauben nur leicht von Hand an.
(max. Anzugsdrehmoment 3 Nm)
- Prüfen Sie, ob die Rollos frei bewegbar sind.
Falls die Rollos nicht frei bewegbar sind, lösen Sie die Schrauben **(1)** etwas.
- Verschließen Sie die Schraublöcher mit den Abdeckkappen **(2)**.
- Ziehen Sie die PE-Schutzfolie innen und außen vom Acrylglas ab.

**HINWEIS**

Falls die PE-Schutzfolie zu lange dem Sonnenlicht ausgesetzt war, kann sie nicht mehr rückstandsfrei abgelöst werden.

- Prüfen Sie nach der Montage die Funktion des Wandfensters.
- Lassen Sie das geänderte Gewicht in die Fahrzeugpapiere eintragen, falls erforderlich.

7 S4 benutzen

7.1 Schiebefenster benutzen (Abb. 9)

Schiebefenster öffnen

- Lösen Sie gegebenenfalls erst den Sicherungsschieber (1).
- Drücken Sie die Verschlusswippe am Griff, und schieben Sie das Fenster in die gewünschte Position.

Schiebefenster schließen

- Schließen Sie das Fenster, bis der Verschluss hörbar einrastet.

7.2 Ausstellfenster benutzen (Abb. 10)

Ausstellfenster öffnen

- Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe an allen Drehriegeln, und drehen Sie diese um 90°.
- Schwenken Sie die Scheibe nach außen, bis sie den gewünschten Öffnungswinkel erreicht hat.
- **Dauerbelüftung:** Fixieren Sie die Scheibe, wie in Abb. 11 dargestellt.

Ausstellfenster schließen

- Ziehen Sie die Scheibe an einem der unteren Drehriegel zurück. Dabei müssen Sie die Reibung der Aussteller überwinden.
- Drehen Sie die Drehriegel um 90°. Im geschlossenen Zustand muss der äußere Nocken des Drehriegels innen am Rahmen anliegen.

7.3 Rollos schließen und öffnen



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr durch Hitzestau zwischen Rollo und Glasscheibe

Bei starker Sonneneinstrahlung dürfen Sie das Verdunklungsrollo nur zu zwei Dritteln schließen.

- Greifen Sie das Verdunklungsrollo am Griff und ziehen Sie es zum Insektenschutzrollo (Abb. **12**).
- Rasten Sie das Verdunklungsrollo am Insektenschutzrollo ein.
- Wählen Sie die gewünschte Stellung, indem Sie die zusammengerasteten Rollos gleichzeitig verschieben und einrasten lassen (Abb. **13**).

Rollos öffnen

- Schieben Sie die Rollos so, dass das Verdunklungsrollo geschlossen ist.
- Trennen Sie die Rollos, indem Sie die Wippe am Insektenschutzrollo drücken.
- Führen Sie das Insektenschutzrollo zurück.
Lassen Sie das Rollo nicht zurückschnellen.
- Öffnen Sie das Verdunklungsrollo, indem Sie die beiden seitlichen Schieber am Griff des Verdunkungsrollos zusammendrücken. (Abb. **14**)

8 S4 pflegen und reinigen



ACHTUNG!

Keine scharfen oder harten Mittel zur Reinigung verwenden, da dies zu einer Beschädigung des Acrylglases führen kann.

Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel: Acrylglas-Politur (Art.-Nr. 9600000128), Spezial-Politurtuch (Art.-Nr. 9600000130) und Acrylglas-Reiniger (Art.-Nr. 9600000129) oder das Reinigungsset (Art.-Nr. 9600000132).

- Reinigen Sie die Rollos mit milder Seifenlauge und Wasser.
- Pflegen Sie die Gummidichtungen mit Talkum.

9 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an einen Service-Partner in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung).

Unsere Spezialisten helfen Ihnen gerne weiter und besprechen mit Ihnen den weiteren Verlauf der Gewährleistung.

10 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.